

Chambre des Représentants de Belgique

SESSION ORDINAIRE 1990-1991

16 JANVIER 1991

PROPOSITION DE RESOLUTION

**relative à la violence de la répression
militaire en Lituanie**

AMENDEMENTS

N° 1 DE M. VERHOFSTADT

Compléter la proposition de résolution par ce qui suit :

« — de plaider, au sein de la Communauté européenne, en faveur de la suspension de l'aide non humanitaire ».

N° 2 DE M. VAN DIENDEREN

Compléter la proposition de résolution par ce qui suit :

« — d'envisager, en concertation avec nos partenaires européens, des sanctions économiques et politiques s'il n'est pas mis fin à l'intervention violente et répressive;

— de répondre le plus rapidement possible à la demande d'aide médicale et humanitaire d'urgence émanant des autorités lituaniennes;

— d'exiger la libération immédiate de tous les manifestants arrêtés, soit à Vilnius, soit ailleurs en Lituanie ou dans d'autres républiques de l'URSS;

— d'être particulièrement vigilant concernant l'intervention des autorités et de l'armée à l'endroit des

Voir :

- 1425 - 90 / 91 :

— N° 1 : Proposition de résolution de M. Van Wambeke.

Belgische Kamer van Volksvertegenwoordigers

GEWONE ZITTING 1990-1991

16 JANUARI 1991

VOORSTEL VAN RESOLUTIE

**aangaande de gewelddadige militaire
onderdrukking in Litouwen**

AMENDEMENTEN

N° 1 VAN DE HEER VERHOFSTADT

Het voorstel van resolutie aanvullen met wat volgt :

« — binnen de EG te pleiten voor de opschorting van de niet-humanitaire hulpmaatregelen ».

G. VERHOFSTADT

N° 2 VAN DE HEER VAN DIENDEREN

Het voorstel van resolutie aanvullen met wat volgt :

« — in overleg met de Europese partners economische en politieke sancties te overwegen als er geen einde komt aan het gewelddadige, repressieve optreden;

— zo snel mogelijk de oproep van de Litouwse overheid voor dringende medische en humanitaire hulp te beantwoorden;

— de onmiddellijke vrijlating te eisen van alle opgepakte betogers, hetzij in Vilnius, hetzij elders in Litouwen of andere republieken van de USSR;

— bijzonder waakzaam te zijn t.a.v. het optreden van de overheid en het leger t.o.v. democratische acti-

Zie :

- 1425 - 90 / 91 :

— N° 1 : Voorstel van resolutie van de heer Van Wambeke.

activistes démocratiques et de leurs organisations, spécifiquement au sein de l'armée. »

JUSTIFICATION

Il convient d'adresser au Gouvernement des demandes plus précises quant à la réaction de la Belgique aux événements de Vilnius.

N° 3 DE M. VAN WAMBEKE

Remplacer le texte de la résolution par ce qui suit :

« La Chambre des représentants :

Considérant que la Belgique n'a jamais reconnu l'annexion des Etats baltes par l'Union soviétique;

Considérant que la déclaration d'indépendance lituanienne du 11 mars 1990 traduisait la volonté du peuple lituanien;

Considérant que le droit des peuples à l'autodétermination a été réaffirmé récemment, avec les principes démocratiques, dans la Charte de Paris pour une nouvelle Europe du 16 novembre 1990;

Condamne fermement l'occupation par des troupes soviétiques d'un certain nombre de bâtiments clés de la capitale lituanienne Vilnius;

Constata avec consternation que l'occupation violente du centre de la radio, le 13 janvier 1991, a coûté la vie à plusieurs personnes;

Comprend les aspirations à l'autodétermination et à l'indépendance des républiques baltes et exhorte les autorités soviétiques et lituaniennes à apporter par le dialogue à cette situation découlant d'une évolution historique une solution propre à assurer la protection de toutes les minorités;

Demande au Gouvernement belge :

— de transmettre ce message à l'Union soviétique ainsi qu'aux gouvernements légitimes des républiques baltes;

— de plaider, au sein de la Communauté européenne, en faveur de l'adoption d'une position de principe commune sur le problème balte et de subordonner la poursuite de l'aide non humanitaire à l'Union soviétique à la cessation immédiate de toute action violente et à la reprise du dialogue;

— de demander à l'Union soviétique des explications concernant ces graves violations des droits de l'homme qui viennent de se produire, en recourant au mécanisme de contrôle instauré par le processus de la CSCE. »

visten en hun organisaties, specifiek ook binnen het leger. »

VERANTWOORDING

Het past meer precieze vragen te stellen aan de Regering in verband met de Belgische reactie op de gebeurtenissen in Vilnius.

H. VAN DIENDEREN

N° 3 VAN DE HEER VAN WAMBEKE

De tekst van de resolutie vervangen door wat volgt :

« De Kamer van Volksvertegenwoordigers :

Overwegende dat België de annexatie van de Baltische staten door de Sovjetunie nooit heeft erkend;

Overwegende dat de Onafhankelijkheidsverklaring van Litouwen van 11 maart 1990 de uitdrukking was van de Litouwse volkswil;

Overwegende dat het zelfbeschikkingsrecht der volkeren onlangs nog samen met de democratische principes herhaald is in het Handvest van Parijs voor een nieuw Europa van 16 november 1990;

Veroordeelt met kracht de bezetting door Sovjetmilitairen van een aantal cruciale gebouwen in de Litouwse hoofdstad Vilnius;

Stelt met ontzetting vast dat de gewelddadige bezetting van het radiocentrum op 13 januari 1991 aan meerdere mensen het leven heeft gekost;

Heeft begrip voor het streven naar zelfbeschikking en onafhankelijkheid van de Baltische republieken en roept de autoriteiten van de Sovjetunie en Litouwen op om via de dialoog voor deze historisch gegroeide situatie een oplossing te vinden die rekening houdt met de bescherming van alle minderheden;

Vraagt de Belgische Regering om :

— deze boodschap over te brengen aan de Sovjetunie en aan de wettige regeringen van de Baltische republieken;

— binnen de EG te pleiten voor een gemeenschappelijk standpunt ten gronde over de Baltische zaak en de verdere niet-humanitaire hulpverlening aan de Sovjetunie afhankelijk te maken van het onmiddellijk stopzetten van alle geweld en het hervatten van de dialoog;

— over deze recente, grove schendingen van de mensenrechten uitleg te vragen aan de Sovjetunie via het controlemechanisme dat werd ingesteld door het CVSE-proces. »

H. VAN WAMBEKE

N° 4 DE M. VERHOFSTADT

(Sous-amendement à l'amendement n° 3)

1) Remplacer le sixième alinéa par ce qui suit :

« Soutient les aspirations indépendantistes des républiques baltes et exhorte les autorités soviétiques à résoudre par le dialogue cette situation qui découle d'une évolution historique »;

2) Remplacer le deuxième tiret du dernier alinéa par ce qui suit :

« — de plaider, au sein de la Communauté européenne, en faveur de l'adoption d'une position de principe commune sur le problème balte et de mettre fin immédiatement à l'aide non humanitaire qui est fournie à l'Union soviétique; »

N° 5 DE M. VAN WAMBEKE

(Sous-amendement à l'amendement n° 3)

1) Au dernier alinéa, deuxième tiret, supprimer les mots « et de subordonner la poursuite de l'aide non humanitaire à l'Union soviétique à la cessation immédiate de toute action violente et à la reprise du dialogue »;

2) A la fin de la résolution, remplacer les mots « document final de la CSCE, signé à Vienne le 19 janvier 1989 » **par les mots** « processus de la CSCE ».

N° 4 VAN DE HEER VERHOFSTADT

(Subamendement op amendement n° 3)

1) Het zesde lid vervangen door wat volgt :

« Steunt het onafhankelijkheidsstreven van de Baltische republieken en roept de autoriteiten van de Sovjetunie op om deze historisch gegroeide situatie na de dialoog op te lossen »;

2) Het tweede gedachtenstreepje van het laatste lid vervangen door wat volgt :

« — binnen de EG te pleiten voor een gemeenschappelijk standpunt ten gronde over de Baltische zaak en de verdere niet-humanitaire hulpverlening aan de Sovjetunie onmiddellijk stop te zetten; »

G. VERHOFSTADT

N° 5 VAN DE HEER VAN WAMBEKE

(Subamendement op amendement n° 3)

1) In het laatste lid, tweede gedachtenstreepje, de woorden « en de verdere niet-humanitaire hulpverlening aan de Sovjetunie afhankelijk te maken van het onmiddellijk stopzetten van alle geweld en het hervatten van de dialoog » **weglaten;**

2) In fine van de resolutie de woorden « slotdocument van Wenen d.d. 19 januari 1989 » **vervangen door het woord** « proces ».

H. VAN WAMBEKE